

(1) Empfänger/Konto-Nr. beim Lieferanten 00006052/001		(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke		(3) Nr. Lieferschein 4951820	
GETRAG S.p.A. Via dei Ciciamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		Our ID number: DE133785574 Your ID no...: IT04886850728		5.03.18	
(5) Lieferant u. Absender/Konto-Nr. beim Empfänger SN: 91012728 Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH&Co.KG Bahnhofstr. 8-16 91126 Schwabach		(6) Fracht frei unfrei EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon Spediteur Frachtgut Fremdfzg. Eilgut Eigenfzg. Expreß Post	
(8) Nr. 1847P		(9) vom		Rechnung	
(10) Ihre Zeichen 430	(11) Bestellung Nr./Datum 550003183002 28.02.18	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung Fr. Thomaier - 1407	(13) Hausruf 09122/	(14) Unsere Auftrags-Nr.
(19) Versandart Pfister (Sonderfahrt)		(20) frei/unfrei X	(21) Verpackungsart look below	(22) Versandzeichen	(23) Gesamtgewicht kg brutto 701 netto 680
(25) Versandanschrift GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciciamini 4 70026 Modugno (Bari), ITALIEN					(26) Abladestelle 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer	(21) Verpackungseinzelheiten (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke
1	2507604800/NEU 273583F1 EC level Container Batch number	RIBE Gewindebolzen M 10 x 80,5 10.9 a vom 12.12.2012 27/Karton 300 pc 1/Einwegpal. 25/Karton 300 pc Batch number 05359690000 2/Karton 300 pc Batch number 05325670000 1/Einwegpal.	16200	pc	180174694 500 7958154 180174695
Terms of dly.: DAP (Incoterms® 2010) Modugno Forwarder's HGV The receiver of the goods herewith certifies that they will be directly forwarded abroad.					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht	(45) Empfänger	(46) Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciciamini, SNC-70026 Modugno (BA)

06 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	28/02/2018	TRASPORTATORE	SCW
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	16	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	16
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
</				

1) Versender/Lieferant RIBE Verb. Technik GmbH & Co. KG Bahnhofstr. 8-16 91126 Schwabach VAT IDNo: DE133785574		2) Lieferanten-Nr. 91012728 3) Speditionsauftrags-Nr.  * 904918* 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:				
5) Beladestelle RIBE WII - Industriestr. 5 8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 904918		SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 5.03.18 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur Pfister 10) Spediteur-Nr. Kleintransporte & Kurierfahrten Egidienstrasse 223 91058 Erlangen Tel.: 09131-601782 13) Bordero-/Ladeliste-Nr.				
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciciamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN VAT IDNo: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 6052 14) Anliefer-/ Abladestelle 14248 GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciciamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				
15) Versendervermerk für den Versandspediteur DAP Modugno 16) Eintreff-Datum 6.03.18 17) Eintreff-Zeit 15:00		13) Sofa 4				
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
4951820	2 54	Einwegpal. Karton	0 0	screws, rivets	21	701
25) Summe					21	701
26) Rauminhalt cdm/Lademeter					27) Summen	
					21	701
29) Gefahrgut-Klassifikation Bitte geben Sie bei der Ausstellung der Verbringungsnachweise bzw. Ausfuhrbescheinigung 30) Gefahrgut-Bezeichnung unbedingt unsere Lieferscheinnummer als Referenznummer an						
31) Frankatur free		32) Warenwert für SLVS EUR Verzichtskunde Prohibited Cst		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		34) Versender-Nachnahme EUR
35) Anlagen Ausfuhrpapiere per Mail _____ per Post _____ als Anlage _____ an der Ware _____ MRN _____				36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. BH 77 TTI 39) LKW-Code -1 40) Versandart Forwarder's HGV 41) Abrechnungs-Schl. 42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand empfangen.		
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Hiermit verpflichte ich mich, die Ladung ordnungsgemäß zu sichern und bestätige, dass ausreichend Sicherungsmaterial vorhanden ist.				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciciamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 06 MAR 2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		
Datum		KFZ-Zeichen	Unterschrift		Firmenstempel/Unterschrift 44) Die Sendung enthält davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die RIBE-Spediteurbedingungen, wie im Internet unter www.ribe.de/de/ribe-gruppe/agb veröffentlicht. Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versenders/Lieferanten						46) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemple pour commettant
rose = Exemple de l'expéditeur
bleu = Exemple du destinataire
vert = Exemple du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for ordnagiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH & Co. KG
Bahnhofstrasse 8-16
91126 Schwabach
Germany

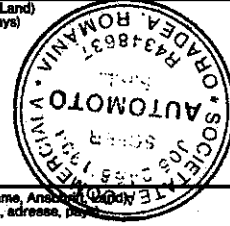
INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
GETRAG S.p.A. Plant Modugno
Via die Ciciamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Pfister



3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
Datum/Data
Schwabach
BRD

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
05.03.2018
Lieferschein

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
4951820

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
2
Paletten



10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
701

12 Umfang in m³
Cubage m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom:
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/Total à payer

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Freco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Établi à
Schwabach

05.03.2018

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

22 Richard Bergner
Verbindungstechnik GmbH & Co. KG
91126 Schwabach
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciciamini, Strada 20026 Modugno (BA)
8 MAR 2018
"Ricevuto con riserva di verifica sulla qualità e quantità"

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen
von bis km
Art
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes
Art Anzahl Kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
Art Anzahl Kein Tausch Tausch
Euro-Palette
Gitterbox-Palette
Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Nutzlast in kg
Kfz
Anhängen

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fetter gedruckten Teile
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 vollständig
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Bestell-Nr. 323 4 L ADR 2009
PURSCHKE + NAGEL GmbH
12055 BERLIN Telefon 030 660901-0
Fax: 030 660901-40 Fax: 030 660901-41

Bei getätigten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tonnagebeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 sind Sonderanforderungen Absatz 6.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso l'unité ONU, l'indice de danger, le code de restriction en tonnage, l'indice de danger des classes 1 et 7, les conditions spéciales dans l'ADR. Chapitre 6.4.1.1 ADR.

(1) Empfänger/Konto-Nr. beim Lieferanten 00006052/001		(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke		(3) Nr. Lieferschein 4951820 5.03.18	
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		Our ID number: DE133785574 Your ID no.: IT04886850728			
(5) Lieferant u. Absender/Konto-Nr. beim Empfänger SN: 91012728 Richard Bergner Verbindungstechnik GmbH&Co.KG Bahnhofstr. 8-16 91126 Schwabach		(6) Fracht frei unfrei EUR		(7) Anlieferung (Ist) Waggon Spediteur Frachtgut Fremdfzg. Eilgut Eigenfzg. Expreß Post	
				(8) Nr. (9) vom	
(10) Ihre Zeichen 430	(11) Bestellung Nr./Datum 550003183002 28.02.18	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung Fr. Thomaier - 1407	(13) Hausruf 09122/	(14) Unsere Auftrags-Nr.
(19) Versandart Pfister (Sonderfahrt)	(20) frei/unfrei X	(21) Verpackungsart look below	(22) Versandzeichen	(23) Gesamtgewicht kg brutto 701 netto 680	(24)
(25) Versandanschrift GETRAG S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari), ITALIEN					(26) Abladestelle 14248
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer	(21) Verpackungseinheiten (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung	(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke
1	2507604800/NEU 273583F1 EC level Container Batch number	RIBE Gewindebolzen M 10 x 80,5 10.9 a vom 12.12.2012 27/Karton 300 pc 05359690000 1/Einwegpal. 25/Karton 300 pc 05359690000 2/Karton 300 pc 05325670000 1/Einwegpal.	16200	pc	180174684 500 7958154 180174685
Terms of dly.: DAP (Incoterms® 2010) Modugno Forwarder's HGV The receiver of the goods herewith certifies that they will be directly forwarded abroad.					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 06 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung	(44) Güteprüfung/Prüfbericht	(45) Empfänger	(46) Rechnungsprüfung
Datum					
Name					